

Burma Center Prague, o.p.s.

VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2010



မြန်မာ့အလင်းစာတည်း - ဗဟုဗဝန်

ÚVODNÍ SLOVO

Milí přátelé,

s radostí Vám představuji Výroční zprávu 2010 Barmského centra Praha, o.p.s. Dovolte mi, abych Vám úvodem shrnula nejdůležitější skutečnosti uplynulého roku.

Pokračovali jsme v druhém ročníku našeho projektu, který se koná v Indii a na indicko-barmské hranici, a který má za cíl pomáhat Barmě při transformaci k demokracii a dodržování lidských práv tím, že podporuje svépomocné struktury Barmánců žijících v Indii.

Úspěšně jsme ukončili projekt pro zlepšení šance integrace barmských uprchlíků, kteří jako první skupina přišli do ČR v rámci programu přesídlení české vlády a UNHCR, a připravili jsme získanými poznatky cestu pro další potřebné aktivity.

Už potřetí se nám podařilo získat grant pro kulturní akce a vydání časopisu "Zaostřeno na Bar-mu". Kromě zmíněných projektů pokračovala naše organizace bohatou paletou aktivit, které se realizovaly jako další příspěvek našeho týmu, a které pomáhaly utvářet profil Barmského centra Praha.

Zejména chci poděkovat všem našim podporovatelům, dobrovolníkům, Přátelům Barmy, sympatizantům na Facebooku, účastníkům našich akcí a podporovatelům sbírky „Pomozme Barmáncům“, kterou již druhý rok realizujeme díky Vaší nezištné pomoci. Dovolte mi poděkovat Vám všem, stejně jako celému týmu naší společnosti.

Vaše

Sabe A. Soe
ředitelka

Cíle a poslání

Obecně prospěšná společnost BCP byla založena barmskou komunitou v České republice spolu s českými a mezinárodními podporovateli Barmy. Naše činnost je v souladu s Všeobecnou deklarací lidských práv vyhlášenou OSN a Mileniovými rozvojovými cíly OSN.

Posláním Burma Center Prague (BCP) je přispět k demokratizaci Barmy, dodržování lidských práv a zlepšení situace lidí v Barmě i v exilu tím, že:

- analyzuje dění v Barmě a informuje a zapojuje evropskou veřejnost
- vytváří most a síť mezi Evropou a Barmánci
- zajišťuje potřebné služby Barmáncům, zejména vzdělávání
- podporuje aktivní účast Barmánců při transformaci Barmy

Naším cílem je zvýšit povědomí veřejnosti o Barmě v České i Slovenské republice a podporovat lid Barmy prostřednictvím našich aktivit. Pokládáme za nutné zdůrazňovat význam otázky lidských práv v Barmě a zajistit lidem základní věci, jako jsou vzdělání, zdravotní péče a právní jistota.

ŘÍDÍCÍ ORGÁNY SPOLEČNOSTI

Správní rada v roce 2010

Předseda:

Richard Win

Členové:

Reena Sattar

– v průběhu roku nahrazena Michalem Malysou

Gin Khan Khup

Dozorčí rada v roce 2010

Členové:

Ing. Maung Hla Shwe

Veronika Hanušová

Gwendolyn Hubka Albert

Ředitelka

Sabe Amthor Soe

Zakladatelé

Sabe Amthor Soe

Christoph Amthor

KONTAKTNÍ ÚDAJE

Kancelář a sídlo

Burma Center Prague, o.p.s.
Dělnická 54
170 00 Praha 7

(návštěvy jen dle domluvy)

Telefon: 266 710 045
E-mail: info@burma-center.org

IČO: 275 95 323

Bankovní účet

z České republiky:
211639170/0300

mezinárodní převod:
IBAN: CZ42 0300 0000 0002 1163 9170
BIC/SWIFT: CEKOCZPP



Dveře do kanceláře Chin Refugee Committee, jednoho příjemce mikrograntů BCP.

*"Použijte, prosím, svou svobodu
na podporu té naší!"*

Aun Schan Su Ťij

HLAVNÍ AKTIVITY V ROCE 2010

Kampaně a Akce

Hladomor v Barmě

Jako součást projektu "Indická základna pro transformaci Barmy" pokračovala veřejná sbírka "Pomozme Barmáncům". Sběrka je zaměřená na pomoc etnické skupině Čin v severozápadní části Barmy a na indicko-barmské hranici, kde 100.000 lidí trpí hladomorem a chorobami z podvýživy, a na pomoc čjinským uprchlíkům v Indii. Byť příčinou humanitární katastrofy je jednou za 50 let kvetoucí bambus a krysy likvidující úrodu a zásoby vesničanů, pravým viníkem je vojenská junta, nebo její zástupci v civilu.

Sběrka byla v podobě tříleté aktivity schválena Magistrátem hl. města Prahy v srpnu 2009, v září pak bylo schváleno Fórem dárců začlenění sbírky do systému dárcovských SMS.

Jako podpůrný propagační materiál sloužily zejména sbírkové letáky. Stránky na doméně dm-sbambus.cz byly redesignovány do profesionálnější podoby. Bylo zorganizováno 28 propagačních akcí. Radio Wave nadále fungovalo jako mediální partner.

Humanitární pomoc zajišťuje BCP s exilovými čjinskými organizacemi se základnami v Indii v blízkosti barmských hranic. Souběžně s pomocí šíříme k cílové skupině informace, které mohou přispět k transformaci Barmy. Všem přispěvatelům chceme tímto poděkovat.

Celková částka darů sebraných v roce 2010 činila 207.524,43 Kč. Prostředky (včetně zbývajících z roku 2009) byly předány pověřené organizaci *Chin Human Rights Organization (CHRO)* ve dvou částech: první ve výši 122.714,- Kč dne v lednu bankovním převodem a druhá ve výši 100.078,00 Kč v září 2010.



Disponujeme detailní zprávou o distribuci první a druhé části sbírky. Zjištění potřeb, průzkum cílové oblasti, nákup rýže a doprava do země byly zajištěny svazem, který tvořili zástupci z postižené oblasti disponující dostatečnou znalostí situací a regionu.

Z první části bylo zakoupeno 15.100 kg rýže v Pan Myon, která byla přepravena lodmi po řece a potom pěšky do 11 vesnic, kde pomohla 350 rodinám (1630 osobám). Zejména díky dobré spolupráci s místními partnery jsme mohli dodat o skoro 8% více rýže než původně plánovaný a během kampaně v ČR propagovaný cíl 14 tun.

Z druhé části bylo zakoupeno v Barmě 195 pytlů rýže, což odpovídá 9.750 kg, a přepraveno k 7 vesnicím, kde bylo předáno 246 domácnostem s 1390 osobami. Distribuce se uskutečnila v únoru a březnu 2011.

Sbírka „Pomozme Barmáncům“ ještě potrvá minimálně až do konce roku 2011. Přispívat je dále možné pomocí dárcovské SMS ve tvaru DMS BAMBUS na telefonní číslo 87 777 nebo na sbírkový účet č: 4547242001/5500

Více informací najdete na:

www.dmsbambus.cz

Zprávy o distribuci jsou k dispozici na:

blog.burma-center.org/hladomor-v-barme-pomozme-barmancum/



Anglicko-barmský slovník

Anglicko-barmský slovník je dostupný na stránkách **www.bumese-dictionary.org**. Jeho návštěvnost se pohybuje kolem 2,5 tis. zobrazení stránek za den.

Spravedlivý obchod

Provoz Spravedlivého obchodu byl zahájen v říjnu 2009 a pokračoval i během celého roku 2010. V průběhu roku 2010 bylo prodáno 162 kusů a příjem činil 17.410 Kč. Portfolio nabízeného zboží se rozšířilo na 57 druhů.

spravedlivý obchod
– víc než jen nákup

BURMA CENTER PRAGUE Navštivte náš internetový férový obchod, kde svým nákupem originálních ručně tkaných a vyšíváných výrobků pomůžete ohrožené skupině barmských uprchlíků.

shop.burma-center.org

Projekt je podpořen z prostředků Ministerstva zahraničních věcí ČR v rámci Programu Transformační asistencí ČR.

TRANSITIOV



Cílem obchodu je poskytnutí trvalé podpory a pomoci ohroženým barmským skupinám v Indii, zejména uprchlíkům, prodemokratickým aktivistům a obětem hladomoru v čjinském regionu a současně slouží jako výukový panel k informování lidí o složité situaci barmských aktivistů, etnických menšin, mnichů a dalších, kteří žijí v exilu.

Hlavními dodavateli tradičních barmských produktů jsou tři ženské organizace, dvě z Dillí (Centre for Chin Women Organization a Kachin Women Delhi) a jedna ze státu Mizoram (All Burma Democratic Lushai Women Organization). Dodávají zejména tašky, ubrusy, šály a další tkalcovské výrobky, které uprchlíci v Indii v extrémně nevyhovujících podmínkách vyrábějí. Zboží BCP následně nabízí zákazníkům, kteří si přejí tyto cílové skupiny podpořit. Příjem je použit k nákupu nových produktů od výrobců a zajištění pomoci pro tyto lidi.

Obchůdek je možné navštívit na adrese:
shop.burma-center.org

Mikrogranty – Investujte do budoucnosti barmských uprchlíků!

Mikrogranty prezentujeme jako malé nevratné granty, které jsou vázané na realizaci mikroprojektů za účelem dosažení předurčených cílů. Platí se z projektového rozpočtu malým organizacím a svépomocným skupinám v Indii. Příjemci nepotřebují být formálně registrovaní a nemusí vykáázat zkušenosti. Tímto způsobem jsme chtěli pěstovat *grassroots organizations* přímo od základů, to znamená začít od potřeb a aktivit lidí a s vývojem projektů rozvíjet potřebné schopnosti a zkušenosti realizátorů.

Doba pro realizaci mikroprojektů byla stanovena od července do listopadu 2010. Výběr příjemců proběhl podle formálních a obsahových kritérií, jež jsou:

- relevance navrhovaného projektu pro účel programu
- potřeby cílových skupin
- aktivitám odpovídající náklady
- schopnost zájemce realizovat projekt



Podle těchto kritérií bylo vybráno 19 příjemců, kteří získali mezi 21 a 40 tisíc indických rupií.

Dále jsme rozšířili webové stránky, na kterých jsme představili celkový program a projekty jednotlivých příjemců. Členové skupiny BCP *Přátelé Barmy* měli příležitost podporovat tyto projekty v podílech ve výši 500 Kč. Do konce roku bylo podpořeno 115 podílů.

Více o mikroprojektech a mikrodárcovství je k nalezení na:

www.mikrogranty.cz

Volby 2010

BCP pozorně sledovalo průběh barmských voleb dne 7. listopadu 2010 a došlo k závěru, že volby nelze považovat za demokratické a nelegitimizují jimi vzniklou novou vládu, která představuje navzdory některým novým faktorům pokračování bývalých politických poměrů. O to silnější je potřeba trvat na skutečném prosazení demokracie, rovnosti lidu a dodržování lidských práv. Svoje stanovisko vyjádřila organizace tiskovou zprávou.

V souvislosti s volbami konalo BCP mediální workshop, který se uskutečnil v Dillí v září 2010 za účasti českých, indických a barmských novinářů. Akce byla zahájena novým českým velvyslancem v Indii, JE Miloslavem Staškem. Novináři pod vedením expertů získali informace, obzvlášť od barmských exilových médií, vyhodnocovali je a znovu diskutovali o možnostech zpravodajství.



Barmské večery a semináře

V roce 2010 se konalo celkem 28 debat zaměřených na problematiku Barmy s důrazem na aktuální situaci v Barmě, hladomor a přesídlování barmských uprchlíků. Tyto akce probíhaly po celé České republice buď v rámci vlastních aktivit projektů BCP nebo ve spolupráci se přátelými organizacemi, institucemi a festivaly (např. festival Jeden svět, festival Barevná planeta, cestovatelský festival Kolem světa, veletrh neziskových organiza-



cí, Amnesty International, Masarykova univerzita v Brně, Univerzita J. E. Purkyně v Ústí n. L., zoologická zahrada Ústí n. L., atp.)



Přátelé Barmy a Facebook

BCP se v říjnu roku 2009 rozhodlo zřídit stránku na Facebooku za účelem sociálního síťování a propagace kampaní a akcí BCP. Během roku 2010 se připojilo 416 nových fanoušků, což představuje nárůst o 80% oproti konci 2009.

Stránka je dostupná na adrese:

www.facebook.com/barmskecentrum

Uprchlíci

Na základě Dohody s UNHCR o spolupráci při přesídlování uprchlíků byli přesídleni do ČR uprchlíci z Barmy, kteří byli mučeni, vězněni a donuceni k útěku přes hranice do Malajsie a Thajska. Prvních 9 rodin v počtu 43 osob bylo z Malajsie přesídleno do České republiky v roce 2009. Těmto lidem byl během půlročního pobytu v integračním azylovém středisku ministerstva vnitra udělen azyl a poté byly rodiny rozmístěny do integračních bytů v obcích Bohdalice-Pavlovice, Bzenec, Černá Hora, Hluk, Nové Město na Moravě, Oseček, Vsetín, Zlín a Židlochovice.



V roce 2010 schválilo MV ČR pokračování programu přesídlování a přijetí 8 dalších barmských rodin v počtu 40 lidí, kteří do Čech přiletěli v září 2010. Uprchlíci se v integračním a azylovém středisku učili základům češtiny a reálií a v březnu 2011 byli rozmístěni do dalších obcí v ČR, konkrétně Brandýs nad Labem, Chrast u Chrudimi, Nové Město na Moravě, Přelouč, Přibyslav, Poďebrady, Vysoké Mýto a Zruč nad Sázavou.

BCP pomáhalo azylantům v sociální, náboženské, kulturní a pracovní integraci a orgánům státní správy a samosprávy v jednání s přesídlenci a při zajištění tlumočení.

Mezinárodní spolupráce

Delegace BCP v roce 2010 navštívila v Londýně schůzku sítě Euro Burma Network (EBN), v rámci které se vyměňují informace o důležitých rozhodnutích v evropských zemích týkajících se Barmy a sladují se kampaně. Četné mezinárodní otázky BCP konzultuje a vyměňuje si informace i s dalšími, na Barmu zaměřenými NNO, a to z různých zemí Evropy i celého světa.

Zodpovědné cestování

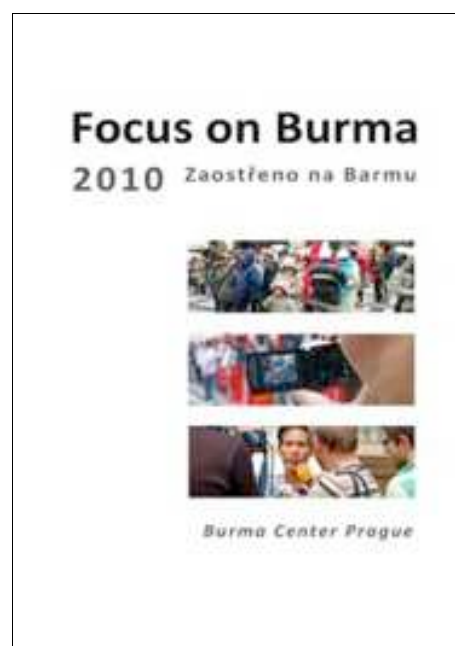
Kampaně o důvodech toho, proč necestovat do Barmy a pokud ano, pak za jakých podmínek, pokračovala jako součást projektu "Barma vzdálená i blízká". Záměrem aktivity bylo diskutovat o etice cestování do Barmy, neboť čím dál více Čechů do Barmy začalo jezdit jako do atraktivní země turismem dosud výrazně nedotčené. Kampaně byla zaměřená na veřejnost a turistické operátory. Již v roce 2009 jsme vydali manuál s doporučeními pro individuální cestovatele, navázána byla spolupráce s agenturou a cestovatelským klubem. Debata o Barmě a distribuce manuálů se uskutečnila v roce 2010 m.j. na cestovatelském festivalu *Kolem světa* v Ostravě, na festivalu *Kolem světa* v Praze, v cestovatelském klubu *Karavanseraj* v Praze a pomocí cestovních agentur.

www.burma-center.org/cs/barma-cestovani.

Informační aktivity

Hlavním prostředkem ke komunikaci se širokou, odbornou i zainteresovanou veřejností sloužily denně aktualizované webové stránky BCP (www.burma-center.org). Jako jedna z nejoblíbenějších částí se prokázal seznam průzkumných zpráv všech důležitých zainteresovaných NNO a institucí, který je organizovaný podle klíčových slov.

Souhrn nejdůležitějších zpráv z novinářských médií, rozhodnutí Evropské komise, Evropského parlamentu a OSN, příležitostné analýzy a komentáře se rozesílal na registrované adresy pomocí Newsletteru.



I v roce 2010 BCP rozeslalo každé pondělí přehled zpráv o Barmě v českém a v anglickém jazyce. Kromě toho dostali odběratelé 17 newsletterů v českém jazyce a 11 newsletterů v jazyce anglickém. Médiím poslalo BCP během roku 5 tiskových zpráv v českém jazyce a 2 tiskové zprávy a 1 avizo v jazyce anglickém.

Stále je zpravodaj BCP jeden z nejaktuálnějších zdrojů zpráv o Barmě nejen v ČR, ale i v Evropě, a nadále jeden z mála, který monitoruje a shrnuje jak mezinárodní, tak česká média.

Burmablog.net

Webové stránky Burmablog.net vznikly do konce roku na základě poznatku, že barmské blogy na webu potřebují centrální místo pro lepší propagaci a profesionálnější provedení. Ostatně neexistuje možnost jak upozorňovat širokou veřejnost na existenci a rozmanitost barmských blogů a zároveň jak prezentovat nejlepší články. Komplexní projekt by zahrnoval rovněž vyškolení blogerů.

Kromě toho má Burmablog.net za cíl poskytovat Barmáncům v diaspoře příležitost naučit se v praxi dovednosti pro nenásilnou debatu různých názorů, které budou nezbytné pro budoucí demokratický rozvoj Barmy.

Předběžně jsou k dispozici anglická a barmská verze a adresa pro mobilní telefony.

Stránky jsou dostupné na adrese:

burmablog.net

m.burmablog.net



Projekty

Výše popsané aktivity částečně proběhly v rámci následujících finančně podporovaných projektů:

Indická základna pro transformaci Barmy

Tříletý projekt "Indická základna pro transformaci Barmy", podpořený z prostředků Ministerstva zahraničních věcí ČR v rámci Programu Transformační spolupráce ČR, slouží k budování a rozvoji občanské společnosti v Indii a podpoře aktivit zaměřených na přechod Barmy k demokracii. Ve spolupráci s aktivisty v Indii jako západním sousedem Barmy zahrnují projektové aktivity podporu a vzdělávání zástupců ze svobodných médií zabírajících se barmskou otázkou, vzdělávání budoucích barmských leaderů, podporu místních iniciativ a posílení kapacity občanského sektoru v západní Barmě a na barmsko-indických hranicích, propojování asijských a evropských sítí se zaměřením na Barmu, vybudování fair trade obchodu s barmskými produkty, pomoc obětem hladomoru v Čjinském státě rozprostírajícím se mezi Barmou a Indií a další aktivity. Partnerem i hlavním výstupem projektu byl Burma Centre Delhi.

Projekt byl zahájen v roce 2009 a pokračoval v roce 2010 v souladu s projektovým záměrem. Hlavními novými prvky aktivit byly výše zmíněné mikrogranty pro svépomocné skupiny barmských uprchlíků v Indii a zapojení tří českých novinářů v Dillí k vyškolení jejich kolegů z barmských exilových médií a vypracování reportáží ze života barmských uprchlíků žijících v Dillí.

Dále se novináři zúčastnili zmíněného workshopu o volbách. Druhým tématem této akce byla otázka, jak účastníci vnímají roli Indie v problematice Barmy a jaké strategie lze rozvinout, aby se zlepšil podíl kritických zpráv v indických a evropských médiích o Barmě a o barmských uprchlících žijících v Indii.



Cesta jednoho z novinářů bylo umožněná věcným darem společností *Best Western Hotels* a *Finnair*.

Blogy z cesty a část reportáží českých novinářů jsou k dispozici na adresách:

blog.burma-center.org/marek

blog.burma-center.org/novak

blog.burma-center.org/vlnas

Barma vzdálená i blízka

Cílem projektu bylo zlepšení vzájemného porozumění a soužití Čechů a barmských azylantů a zvýšení povědomí o Barmě, její kultuře a problémech. Hlavní aktivitou byly, s účastí barmských přesídlenců, barmské kulturně-vzdělávací večery. Další součástí projektu byl fair-trade obchod s výrobky barmských uprchlíků v Indii, výstava o hladomoru v čjnském státě, filmové promítání o Barmě, vydávání článků a reportáží o Barmáncích, vydávání informačních letáků, diskuze o kladech a záporech turistického cestování do Barmy apod.

12ti měsíční projekt byl zahájen v červenci 2009 a podpořen grantem z Islandu, Lichtenštejnska a Norska v rámci *Finančního mechanismu EHP* a *Norského finančního mechanismu* prostřednictvím *Nadace rozvoje občanské společnosti*.

V sedmi obcích v regionech, kde žijí barmští přesídlenci v integračních bytech, se uspořádaly barmské večery, na kterých vystoupili barmští umělci a uprchlíci v krojích a nabízeli barmské tradiční produkty a tradiční barmská jídla. Na programu byly také přednášky o Barmě a důvodech exodu Čjinů a jak se objevili v Čechách. Uskutečnilo se filmové promítání o Barmě a výstava o Barmě. Akce byly podpořeny informačními letáky, tiskovými zprávami, pozvánkami a plakáty. Cílem bylo připravit českou veřejnost na bezproblémovou integraci barmských uprchlíků přesídlených v rámci pilotního vládního programu.

Celkem 12 barmských večerů a podobných aktivit navštívilo více než 400 návštěvníků a proběhly v těchto městech a obcích: Boskovice, Bohdalice/Pavlovice, Poděbrady, Nové Město n. M., Praha, Olešnice n. M., Brno, Vsetín, Libice n. C., Předhradí/Pňov.



Uskutečnily se 3 vernisáže s fotografiemi Barmánců a Čjinů trpících hlady s poukazem na azylanty v Čechách, a to na Filosofické fakultě v Ústí nad Labem, v kavárně Trojka v Brně a v Modré čajovně v Děčíně.

Vytištěno bylo 3.500 letáků o Čjinech s názvem „Znáte své nové sousedy?“, které byly distribuovány během zmíněných akcí a cíleně zasílány do všech obcí, kde uprchlíci žijí v integračních bytech a ve školách a církevních sborech, které děti azylantů navštěvují. Dále se vyrobila dvě video-reportáže o této tematice.

Během projektu vznikly dvě průzkumné zprávy, které vypracoval tým odborníků Fakulty Sociálních Studií Masarykovy Univerzity v Brně, a které porovnávaly povědomí o barmských uprchlících na začátku a na konci projektu, a ve Zlíně uspořádalo BCP workshop všech stran na státní a regionální úrovni zapojených do integrace přesídlenců, aby společně diskutovali a řešili problémy, které jsou s přesídlováním spojeny.

Projektová manažerka byla pozvána Mezinárodní katolickou organizací pro migraci (ICOM) do Portugalska, aby na pracovní seminář prezentovala své zkušenosti o přesídlování uprchlíků v ČR.

Další informace o projektu jsou k dispozici na adrese:

blog.burma-center.org/integrace

Pohled do Barmy

Projekt zaměřený na zvyšování povědomí české veřejnosti o Barmě jako celku a na úspěšnou integraci barmských uprchlíků. Vedle výstav, besed a seminářů a asistencí barmským uprchlíkům se v rámci aktivit projektu rozesílal Newsletter a vydal neperiodický časopis "Focus on Burma / Zaostřeno na Barmu" se zaměřením na Barmu. Projekt byl podpořen z finančních prostředků Ministerstva zahraničních věcí ČR a konal se po třetí v řadě.

Časopis je k dispozici na adrese:

www.burma-center.org/cs/publikace/zaostreno-na-barmu



Poděkování za finanční podporu v roce 2010 patří těmto subjektům:

- Ministerstvo zahraničních věcí ČR
- Nadace rozvoje občanské společnosti



Poděkování za věcné dary patří společnostem:

- Best Western Hotels
- Finnair

Současně chceme poděkovat následujícím podporovatelům a sympatizantům:

- členové skupiny Přátelé Barmy
- členové správní rady a dozorčí rady BCP
- spřátelené NNO (Amnesty International, M.O.S.T., Nesehnutí, Zelená pro planetu, OPU, Člověk v tísni, PPI, a jiné)
- magistrát města Zlína
- Zoologická zahrada Ústí nad Labem a Přírodovědecká Fakulta Univerzity Jana Purkyně
- Petr Novák a Pavel Dymeš, OAMP MVČR
- úřady měst a obcí, kde jsou barmští přesídlenci ubytováni
- Diakonie a členové sborů ČCE
- a další přátelé.



FINANČNÍ ZPRÁVA

V roce 2010 získalo BCP finanční podporu z Ministerstva zahraničních věcí České republiky, v rámci Programu transformační spolupráce ČR a Odboru pro kulturu, komunikaci a prezentaci; grantu z Islandu, Lichtenštejnska a Norska v rámci Finančního mechanismu EHP a Norského finančního mechanismu prostřednictvím Nadace rozvoje občanské společnosti a od jednotlivých dárců.

Celkové výnosy včetně výnosů z vlastních činností za rok 2010 činí 2 658 tis. Kč a náklady na poskytnutí obecně prospěšných činností a vlastní správu o.p.s. činí 2 641 tis. Kč.

Objem **VÝNOSŮ** za rok 2010 činil celkem **2 658 tis. Kč**, v tom (v tisících Kč):

Provozní dotace (stát. rozpočet)	
• Ministerstvo zahraničních věcí	1 575
• Přijaté příspěvky a dary	881
v tom:	
• Nadace rozvoje občanské společnosti	701
• Individuální dárci	180
• Vlastní činnost	202
v tom:	
• Tržby ze služeb (tlumočení)	147
• Tržby za prodej fair-trade zboží	41
• Ostatní výnosy	14

Úplný objem **NÁKLADŮ** za rok 2010 (v tisících Kč):

• na vlastní správu o.p.s.	10
• na obecně prospěšné činnosti	2 631
• Celkem	2 641

BCP mělo zaměstnance v pracovním poměru, průměrný přepočtený stav zaměstnanců za rok 2010 činil 1,854.

Stav fondů BCP k poslednímu dni účetního období činí 378 tis. Kč.

1. Výsledek hospodaření minulého období (2009) 179 tis. Kč byl převeden do rezervního fondu, což je v souladu s § 17 zákona č. 248/1995 Sb. o obecně prospěšných společnostech.

2. V roce 2010 dle zákona č. 117/2001 Sb. BCP pokračovalo v konání veřejné sbírky „Pomozme Barmáncům“. Výnos sbírky v roce 2010 činil 117 tis. Kč.

Stav krátkodobého majetku BCP k 1.1.2010 činil 1 074 tis. Kč (pokladna a účty v bankách) a stav k poslednímu dni účetního období činí celkem 499 tis. Kč. Jsou to (v tisících Kč):

• Fair-trade zboží na skladě	43
• Pohledávky od odběratelů	6
• Jiné pohledávky (vč. veřej. sbírky)	15
• Pokladna	24
• Účty v bankách	420
• Peníze na cestě	-10
• Náklady příštích období	1

Krátkodobé závazky BCP k poslednímu dni účetního období činí 129 tis. Kč, a to vůči těmto subjektům (v tisících Kč):

• Ostatní závazky	1
• Závazky vůči zaměstnancům	78
• Ostatní závazky vůči zaměstnancům	25
• Závazky k institucím soc. zabezpečení a veř. zdra. pojištění	16
• Daň z příjmů	9

Společnost nevlastní žádný dlouhodobý majetek, ani nepořizuje žádný majetek formou finančního leasingu.

Společnost neměla k rozvahovému dni žádné pohledávky či závazky po splatnosti.

Společnost nemá žádný majetek ani závazky nevedené v účetnictví, neposkytla ani nepřijala žádná ručení a záruky.

Celkový stav hospodaření BCP v roce 2010 odrážejí přiložené dokumenty - zpráva auditora, příloha účetní závěrky za 2010, výkazy zisku a ztráty a rozvaha.



ADAMEC
AUDIT

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Správní radě společnosti
Burma Center Prague, o.p.s.
Dělnická 1020/54
Praha 7
IČ 27595323

Zpráva o účetní závěrce

Na základě provedeného auditu jsme dnešního dne vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, auditorskou zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Burma Center Prague, o.p.s., která se skládá z rozvahy k 31.12.2010, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31.12.2010 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o společnosti Burma Center Prague, o.p.s. jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti Burma Center Prague, o.p.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naši odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování

těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Burma Center Prague, o.p.s. k 31.12.2010 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2010 v souladu s českými účetními předpisy."

Zpráva o výroční zprávě


Ověřili jsme soulad výroční zprávy společnosti Burma Center Prague, o.p.s. k 31.12.2010 s účetní závěrkou, která je obsažena v této výroční zprávě. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti Burma Center Prague, o.p.s. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti Burma Center Prague, o.p.s. k 31.12.2010 ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Liberci dne 30. června 2011




ADAMEC AUDIT s.r.o.
oprávnění KA ČR číslo 342
Ing. Jaromír Adamec
statutární auditor číslo oprávnění 1719

ROZVAHA

ke dni . . . 31, 12, 2010

(v tisících Kč)

IČ					
2	7	5	9	5	3 2 3

Název, sídlo a právní forma
účetní jednotky

Burma Center Prague o.p.s.

Dělnická 1020/54

Praha 7

17000

obecně prospěšná společnost

AKTIVA

	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A. Dlouhodobý majetek celkem	1		
A. I. Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	2		
A. I. 1. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	3		
A. I. 2. Software	4		
A. I. 3. Ocenitelná práva	5		
A. I. 4. Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	6		
A. I. 5. Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	7		
A. I. 6. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	8		
A. I. 7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	9		
A. II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem	10		
A. II. 1. Pozemky	11		
A. II. 2. Umělecká díla, předměty a sbírky	12		
A. II. 3. Stavby	13		
A. II. 4. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	14		
A. II. 5. Pěstitelské celky trvalých porostů	15		
A. II. 6. Základní stádo a tažná zvířata	16		
A. II. 7. Drobný dlouhodobý hmotný majetek	17		
A. II. 8. Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	18		
A. II. 9. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	19		
A. II. 10. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	20		
A. III. Dlouhodobý finanční majetek celkem	21		
A. III. 1. Podíly v ovládaných a řízených osobách	22		
A. III. 2. Podíly v osobách pod podstatným vlivem	23		
A. III. 3. Dluhové cenné papíry držené do splatnosti	24		
A. III. 4. Půjčky organizačním složkám	25		
A. III. 5. Ostatní dlouhodobé půjčky	26		
A. III. 6. Ostatní dlouhodobý finanční majetek	27		
A. III. 7. Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	28		
A. IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	29		
A. IV. 1. Oprávky k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje	30		
A. IV. 2. Oprávky k softwaru	31		
A. IV. 3. Oprávky k ocenitelným právům	32		
A. IV. 4. Oprávky k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	33		
A. IV. 5. Oprávky k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku	34		
A. IV. 6. Oprávky ke stavbám	35		
A. IV. 7. Oprávky k samost. movitým věcem a souborům movitých věcí	36		
A. IV. 8. Oprávky k pěstitelským celkům trvalých porostů	37		
A. IV. 9. Oprávky k základnímu stádu a tažným zvířatům	38		
A. IV. 10. Oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	39		
A. IV. 11. Oprávky k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku	40		




	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
B. Krátkodobý majetek celkem	41	1 074	499
B. I. Zásoby celkem	42	61	43
B. I. 1. Materiál na skladě	43		
B. I. 2. Materiál na cestě	44		
B. I. 3. Nedokončená výroba	45		
B. I. 4. Polotovary vlastní výroby	46		
B. I. 5. Výrobky	47		
B. I. 6. Zvířata	48		
B. I. 7. Zboží na skladě a v prodejnách	49	61	43
B. I. 8. Zboží na cestě	50		
B. I. 9. Poskytnuté zálohy na zásoby	51		
B. II. Pohledávky celkem	52	106	21
B. II. 1. Odběratelé	53		6
B. II. 2. Směnky k inkasu	54		
B. II. 3. Pohledávky za eskontované cenné papíry	55		
B. II. 4. Poskytnuté provozní zálohy	56	18	
B. II. 5. Ostatní pohledávky	57		
B. II. 6. Pohledávky za zaměstnanci	58		
B. II. 7. Pohledávky za institucemi soc. zabezp. a veřejného zdravotního pojištění	59		
B. II. 8. Daň z příjmů	60		
B. II. 9. Ostatní přímé daně	61		
B. II. 10. Daň z přidané hodnoty	62		
B. II. 11. Ostatní daně a poplatky	63		
B. II. 12. Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	64		
B. II. 13. Nároky na dotace a ost. zúčtování s rozp. orgánů územ. sam. celků	65		
B. II. 14. Pohledávky za účastníky sdružení	66		
B. II. 15. Pohledávky z pevných termínovaných operací a opol	67		
B. II. 16. Pohledávky z vydaných dluhopisů	68		
B. II. 17. Jiné pohledávky	69	88	15
B. II. 18. Dohadné účty aktivní	70		
B. II. 19. Opravná položka k pohledávkám	71		
B. III. Krátkodobý finanční majetek celkem	72	905	434
B. III. 1. Pokladna	73	30	24
B. III. 2. Ceniny	74		
B. III. 3. Účty v bankách	75	875	420
B. III. 4. Majetkové cenné papíry k obchodování	76		
B. III. 5. Dluhové cenné papíry k obchodování	77		
B. III. 6. Ostatní cenné papíry	78		
B. III. 7. Pořizovaný krátkodobý finanční majetek	79		
B. III. 8. Peníze na cestě	80		-10
B. IV. Jiná aktiva celkem	81	2	1
B. IV. 1. Náklady příštích období	82	1	1
B. IV. 2. Příjmy příštích období	83		
B. IV. 3. Kursové rozdíly aktivní	84	1	
AKTIVA CELKEM	85	1 074	499

PASIVA

	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A. Vlastní zdroje celkem	86	399	370
A. I. Jméni celkem	87	268	401
A. I. 1. Vlastní jmění	88	23	23
A. I. 2. Fondy	89	245	378
A. I. 3. Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků	90		
A. II. Výsledek hospodaření celkem	91	131	-31
A. II. 1. Účet výsledku hospodaření	92	XXXXXXXXXXXXXXXX	17
A. II. 2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	93	179	XXXXXXXXXXXXXXXX
A. II. 3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	94	-48	-48
B. Cizí zdroje celkem	95	675	129
B. I. Rezervy celkem	96		
B. I. 1. Rezervy	97		
B. II. Dlouhodobé závazky celkem	98		
B. II. 1. Dlouhodobé bankovní úvěry	99		
B. II. 2. Vydané dluhopisy	100		
B. II. 3. Závazky z pronájmu	101		
B. II. 4. Přijaté dlouhodobé zálohy	102		
B. II. 5. Dlouhodobé směnky k úhradě	103		
B. II. 6. Dohadné účty pasivní	104		
B. II. 7. Ostatní dlouhodobé závazky	105		
B. III. Krátkodobé závazky celkem	106	153	129
B. III. 1. Dodavatelé	107	3	
B. III. 2. Směnky k úhradě	108		
B. III. 3. Přijaté zálohy	109		
B. III. 4. Ostatní závazky	110	1	1
B. III. 5. Zaměstnanci	111		78
B. III. 6. Ostatní závazky vůči zaměstnancům	112	80	25
B. III. 7. Závazky k institucím soc. zabezpečení a veř. zdrav. pojištění	113	42	16
B. III. 8. Daň z příjmů	114	7	9
B. III. 9. Ostatní přímé daně	115		
B. III. 10. Daň z přidané hodnoty	116		
B. III. 11. Ostatní daně a poplatky	117		
B. III. 12. Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu	118	8	
B. III. 13. Závazky ze vztahu k rozpočtu orgánů úz. samos. celků	119		
B. III. 14. Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů	120		
B. III. 15. Závazky k účastníkům sdružení	121		
B. III. 16. Závazky z pevných termínových operací a opcí	122		
B. III. 17. Jiné závazky	123		
B. III. 18. Krátkodobé bankovní úvěry	124		
B. III. 19. Eskontní úvěry	125		
B. III. 20. Vydané krátkodobé dluhopisy	126		
B. III. 21. Vlastní dluhopisy	127		
B. III. 22. Dohadné účty pasivní	128	12	
B. III. 23. Ostatní krátkodobé finanční výpomoci	129		
B. IV. Jiná pasiva celkem	130	522	
B. IV. 1. Výdaje příštích období	131		
B. IV. 2. Výnosy příštích období	132	522	
B. IV. 3. Kursové rozdíly pasivní	133		
PASIVA CELKEM	134	1 074	499

Okamžik sestavení: **19-06-2011**
 Předmět činnosti č. 1: Zvyšování povědomí o Barmě
 Předmět činnosti č. 2: Pomoc barmským uprchlíkům

Podpisový záznam statutárního orgánu:


Podpis osoby odpovědné za sestavení: 
BURMA CENTER PRAGUE, o.p.s.
 Dělnická 54, 170 00 Praha
 Czech Republic
 www.burma-center.org
 info@burma-center.org
 IČO 278 96 323
 DIČ CZ27896323



Výkaz zisku a ztráty

ke dni **31.12.** **2010.**

(v tisících Kč)

IČ					
2	7	5	9	5	3 2 3

Název, sídlo a právní forma
účetní jednotky

Burma Center Prague o.p.s.

Dělnická 1020/54

Praha 7

17000

obecně prospěšná společnost

Náklady	Číslo řádku	Stav k rozvahovému dni		
		Hlavní činnost	Hospodářská činnost	Celkem
A. I. Spotřebované nákupy celkem	1	257		257
A. I. 1. Spotřeba materiálu	2	201		201
A. I. 2. Spotřeba energie	3	36		36
A. I. 3. Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	4			
A. I. 4. Prodané zboží	5	20		20
A. II. Služby celkem	6	982		982
A. II. 5. Opravy a udržování	7			
A. II. 6. Cestovné	8	201		201
A. II. 7. Náklady na reprezentaci	9	7		7
A. II. 8. Ostatní služby	10	774		774
A. III. Osobní náklady celkem	11	1 120		1 120
A. III. 9. Mzdové náklady	12	894		894
A. III. 10. Zákonné sociální pojištění	13	226		226
A. III. 11. Ostatní sociální pojištění	14			
A. III. 12. Zákonné sociální náklady	15			
A. III. 13. Ostatní sociální náklady	16			
A. IV. Daně a poplatky celkem	17	5		5
A. IV. 14. Daň silniční	18			
A. IV. 15. Daň z nemovitosti	19			
A. IV. 16. Ostatní daně a poplatky	20	5		5
A. V. Ostatní náklady celkem	21	277		277
A. V. 17. Smluvní pokuty a úroky z prodání	22			
A. V. 18. Ostatní pokuty a penále	23			
A. V. 19. Odpis nedobytné pohledávky	24			
A. V. 20. Úroky	25			
A. V. 21. Kursové ztráty	26	2		2
A. V. 22. Dary	27	256		256
A. V. 23. Manka a škody	28			
A. V. 24. Jiné ostatní náklady	29	19		19
A. VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek	30			
A. VI. 25. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	31			
A. VI. 26. Zůstatková cena prodaného dlouhodob. nehmot. a hmot. majetku	32			
A. VI. 27. Prodané cenné papíry a podíly	33			
A. VI. 28. Prodaný materiál	34			
A. VI. 29. Tvorba rezerv	35			
A. VI. 30. Tvorba opravných položek	36			
A. VII. Poskytnuté příspěvky celkem	37			
A. VII. 31. Poskytnuté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	38			
A. VII. 32. Poskytnuté členské příspěvky	39			
A. VIII. Daň z příjmů celkem	40			
A. VIII. 33. Dodatečné odvody daně z příjmů	41			
Náklady celkem	42	2 641		2 641

	Číslo řádku	Stav k rozvahovému dni		Celkem
		Hlavní činnost	Hospodářská činnost	
III. Výnosy				
III. I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	43	188		188
B. I. 1. Tržby za vlastní výrobky	44			
B. I. 2. Tržby z prodeje služeb	45	147		147
B. I. 3. Tržby za prodané zboží	46	41		41
III. II. Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem	47			
B. II. 4. Změna stavu zásob nedokončené výroby	48			
B. II. 5. Změna stavu zásob polotovárů	49			
B. II. 6. Změna stavu zásob výrobků	50			
B. II. 7. Změna stavu zvířat	51			
III. III. Aktivace celkem	52			
B. III. 8. Aktivace materiálu a zboží	53			
B. III. 9. Aktivace vnitroorganizačních služeb	54			
B. III. 10. Aktivace dlouhodobého nehmotného majetku	55			
B. III. 11. Aktivace dlouhodobého hmotného majetku	56			
III. IV. Ostatní výnosy celkem	57	14		14
B. IV. 12. Smluvní pokuty a úroky z prodlení	58			
B. IV. 13. Ostatní pokuty a penále	59			
B. IV. 14. Platby za odepsané pohledávky	60			
B. IV. 15. Úroky	61	2		2
B. IV. 16. Kursové zisky	62			
B. IV. 17. Zúčtování fondů	63			
B. IV. 18. Jiné ostatní výnosy	64	12		12
III. V. Tržby z prodeje majetku, zúčt. rezerv a opravných položek	65			
B. V. 19. Tržby z prodeje dlouhodobého nehmot. a hmot. majetku	66			
B. V. 20. Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	67			
B. V. 21. Tržby z prodeje materiálu	68			
B. V. 22. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	69			
B. V. 23. Zúčtování rezerv	70			
B. V. 24. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	71			
B. V. 25. Zúčtování opravných položek	72			
III. VI. Přijaté příspěvky celkem	73	881		881
B. VI. 26. Přijaté příspěvky zúčtované mezi org. složkami	74			
B. VI. 27. Přijaté příspěvky (dary)	75	881		881
B. VI. 28. Přijaté členské příspěvky	76			
III. VII. Provozní dotace celkem	77	1 575		1 575
B. VII. 29. Provozní dotace	78	1 575		1 575
III. VIII. Výnosy celkem	79	2 658		2 658
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	80	17		17
C. I. 34. Daň z příjmů	81			
D. Výsledek hospodaření po zdanění	82	17		17

Podpisový záznam statutárního orgánu:

Podpis osoby odpovědné za sestavení:

Razítko

Okamžik sestavení:

19-06-2011

Předmět činnosti č.1:

Zvyšování povědomí o Barmé

Předmět činnosti č.2:

Pomoc barmským uprchlíkům

BURMA CENTER PRAGUE, o.p.s.

Dělnická 54, 170 00 Praha
Czech Republic
www.burma-center.org
info@burma-center.org
IČO 276 95 323
DIČ CZ27966323



a)

Účetní jednotka: Burma Center Prague, o.p.s.
Právní forma: obecně prospěšná společnost
Sídlo: do 14.10.2010: Praha 4, Jarešova 397/10, PSČ 149 00
od 15.10.2010: Praha 7, Dělnická 1020/54, PSČ 170 00
IČO: 275 95 323
Datum vzniku: 6.9.2006
Registrace: MS v Praze, oddíl O, vložka 444

Statutární orgán k 31.12.2010:

Správní rada:
předseda správní rady: Richard Win, nar. 8.10.1973
Praha 4, Jarešova 397/10, PSČ 149 00
člen správní rady: Michal Malysa, dat.nar. 23.3.1981
Praha 3, Žižkov, Koněvova 1704/136, PSČ 130 00
člen správní rady: Gin Khan Khup, dat. nar. 14.10.1976
Praha 8, Braunerova 1497/19, PSČ 180 00
Správní rada jedná tak, že k napsanému nebo vytištěnému jménu společnosti připojí svůj podpis předseda správní rady.

Statutární orgán od 3.1.2011:

Ředitelka: Sabe Amthor Soe, dat.nar. 4.12.1969
Praha 7, Veverkova 731/19, PSČ 170 00

Dozorčí rada:

člen dozorčí rady: Ing. Maung Hla Shwe, dat.nar. 29.4.1938
Praha 7, Milady Horákové 862/72, PSČ 170 00
člen dozorčí rady: Veronika Hanušová, dat.nar. 26.5.1968
Brno, Traubova 1552/18, PSČ 602 00
člen dozorčí rady: Gwendolyn Hubka Albert, dat.nar. 11.1.1967
Praha 5, Lesnická 4, PSČ 150 00

Společnost nemá zřízeny organizační složky.

Hlavní činnost - druhy obecně prospěšných služeb:

- poskytování tlumočnických a překladatelských služeb (z/do barského jazyka)
- provozování internetového obchodu na podporu Barmy a barských uprchlíků
- zvyšování povědomí o Barmě pořádáním veřejných besed a setkání
- informační činnost v podobě vydávání elektronického zpravodajství a tiskových zpráv o aktuálním dění v Barmě
- provozování internetových stránek společnosti
- organizování kulturních akcí a kampaní
- zajišťování pomoci barským uprchlíkům v České republice
- realizace rozvojových projektů určených lidem v Barmě

Společnost neprovozuje žádnou vedlejší hospodářskou činnost.

b)

Zakladatelé: Christoph Amthor, dat. nar. 14.06.1971
Praha 7, Veverkova 731/19, PSČ 170 00
Sabe Soe, dat.nar. 4.2.1969
Praha 7, Veverkova 731/19, PSČ 170 00



e)

Účetní období: 1.1.2010 až 31.12.2010
Druh závěrky: řádná, ke dni 31.12.2010
Způsob sestavení: v plném rozsahu

Okamžik sestavení závěrky: 19.6.2011

Hospodaření účetní jednotky je upraveno zákonem č. 248/1995 Sb., o obecně prospěšných společnostech. Účetní jednotka vede účetnictví podle předpisů platných pro tuto právní formu účetní jednotky, tj. zejména podle zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, vyhlášky č.504/2002 Sb. a Českých účetních standardů pro účetní jednotky, které účtují podle vyhlášky č.504/2002 Sb. Účetní jednotka se neodchýlila od metod a postupů uvedených v příslušných předpisech.

Účetní závěrka byla sestavena v plném rozsahu

d)

Mezi rozvahovým dnem a okamžikem sestavení účetní závěrky nenastaly skutečnosti, které by měnily pohled na stav nebo finanční situaci společnosti.

e)

V účetnictví je pro cizí měny používán denní kurz ČNB, majetek a závazky v cizí měně byly k rozvahovému dni přepočteny kurzem ČNB k tomuto dni.

f)

Společnost nemá podíl v žádné jiné účetní jednotce.

g)

Společnost nemá splatné závazky na pojistném na všeobecné zdravotní pojištění, na pojistném na sociální zabezpečení a na příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, ani nemá žádné splatné závazky evidované u finančních a celních orgánů.

h) až k)

Společnost nevlastní žádný dlouhodobý majetek, ani nepořizuje žádný majetek formou finančního leasingu.

Společnost neměla k rozvahovému dni žádné pohledávky či závazky po splatnosti.

Společnost nemá žádný majetek ani závazky nevedené v účetnictví, neposkytla ani nepřijala žádná ručení a záruky.

l)

Výsledek hospodaření tohoto období činí 16 879,21 Kč a je zcela vytvořen v hlavní činnosti.

Výnosy (Kč):

z vlastní činnosti	201 558,18
příspěvky a dary	881 388,81
provozní dotace z SR	1 574 956,00
<i>Celkem</i>	<i>2 657 902,99</i>

Náklady (Kč)

na vlastní správu	10 500,00
na o.p. činnosti	2 630 523,78
<i>Celkem</i>	<i>2 641 023,78</i>

Výsledek hospodaření 16 879,21

m) až p)

Účetní jednotka měla zaměstnance v pracovním poměru, průměrný přepočtený stav zaměstnanců za období činil 1,854.



Žádný zaměstnanec nebyl členem statutárního nebo kontrolního orgánu.

Společnost nevyplácela žádné odměny členům statutárních či jiných orgánů, nebyly jim poskytnuté žádné půjčky či záruky, nebyly s nimi uzavřeny žádné obchodní smlouvy.

q)

Finanční majetek společnosti je pouze krátkodobý, jeho oceňování nemá významný vliv na současnou či budoucí daňovou povinnost.

r); s)

Příspěvky a dary a provozní dotace ze SR nejsou předmětem daně z příjmů.

Výnosy z činnosti v rámci hlavní činnosti byly nižší, než náklady, a proto nejsou předmětem daně z příjmů. Daň z příjmů právnických osob za rok 2010 tak činí 0,-Kč.

V roce 2010 byla na financování hlavní činnosti spotřebována úspora na dani z příjmů z roku 2009 ve výši 29 125,-Kč.

t)

Účetní jednotka si není vědoma žádných okolností, které by nevyplývaly z účetních výkazů a této přílohy a které by ovlivnily pohled na účetní jednotku.

u)

Přijaté dary v roce 2010:

701 135,43 Kč Nadace rozvoje občanské společnosti, grant na projekt společnosti

180 253,38 Kč ostatní dárci,

881 388,81 Kč celkem

v)

Veřejné sbírky pořádané dle zákona č. 117/2001 Sb.

Jednotka pořádá veřejnou sbírku Pomozme Barmáncům, oznámení o konání veřejné sbírky bylo přijato dne 13. července 2009 Magistrátem hlavního města Prahy.

Výnos sbírky v roce 2010 činil 177 034,90 Kč.

w)

Výsledek hospodaření minulého období (2009) 179 204,33 Kč byl zcela převeden do rezervního fondu, což je v souladu s §17 zákona č.248/1995 Sb. o obecně prospěšných společnostech.

Sestavil: RNDr. Václav Šrámek

V Praze dne 19.6.2011

Za účetní jednotku:



BURMA CENTER PRAGUE, o.p.s.



Dělnická 54, 170 00 Praha
Czech Republic
www.burma-center.org
Info@burma-center.org
IČO 275 95 323
DIČ CZ27595323

